

Kantaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

- a) toteaa, että Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 228 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-386/98 9.3.2000 antaman tuomion⁽¹⁾ täytäntöönpanemiseksi tarvittavia toimenpiteitä
- b) määrää Italian tasavallan suorittamaan uhkasakon, jonka määrä on 238 950 euroa päivässä tässä asiassa annettavan tuomion julistamispäivästä sen täytäntöönpanoon asti
- c) velvoittaa Italian tasavallan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

EY 228 artiklan 1 kohdassa määrätään, että jos yhteisöjen tuomioistuin toteaa, että jäsenvaltio on jättänyt täyttämättä sille tämän sopimuksen mukaan kuuluvan velvollisuuden, jäsenvaltion on toteutettava yhteisöjen tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet.

Vaikka Italian hallitus on toistuvasti vakuuttanut saattavansa koht'sillään voimaan direktiivin 93/104/EY⁽²⁾, on todettava, ettei Italia ole vielä ilmoittanut tämän direktiivin täytäntöönpanotoimia komissiolle. On korostettava, että tämä ilmoitus olisi direktiivin 93/104/EY 18 artiklan 1 kohdan mukaan ollut annettava viimeistään 23.11.1996.

Näin ollen komission on todettava, ettei Italian tasavalta ole toteuttanut yhteisöjen tuomioistuimen asiassa C-386/98 9.3.2000 antaman tuomion täytäntöönpanemiseksi tarvittavia toimenpiteitä ja ettei se näin ole noudattanut EY 228 artiklan mukaisia velvoitteitaan.

EY:n perustamissopimuksen 228 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissio vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin määrää Italian tasavallan suorittamaan uhkasakon, jonka määrä on 238 950 euroa jokaiselta päivältä, jonka asiassa C-386/98 annettun yhteisöjen tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanon viivästys kestää tässä asiassa annetun tuomion julistamispäivästä lukien.

⁽¹⁾ EYVL C 149, 27.5.2000, s. 2.

⁽²⁾ EYVL L 307, 13.12.1993, s. 18.

Raad van Staten 4.2.2003 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa Y.G. Encheva vastaan Staatssecretaris van Justitie

(Asia C-58/03)

(2003/C 83/20)

Raad van State on pyytänyt 4.2.2003 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 12.2.2003, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa Y.G. Encheva vastaan Staatssecretaris van Justitie seuraaviin kysymyksiin:

- 1) Onko Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisen assosiaatiosopimuksen 59 artiklan ensimmäistä kohtaa tulkittava siten, että kyseinen määräys on esteenä sille, että Alankomaissa esitetty hakemus, jolla haetaan tavanomaista määräaikaista oleskelulupaa, joka on rajoitettu ”työskentelyyn itsenäisenä ammatinharjoittajana”, hylätään sillä perusteella, että asianomainen ulkomaalainen, joka on Bulgarian kansalainen, ei ole hakenut tähän tarkoitukseen väliaikaista oleskelulupaa eikä ole odottanut siihen päätöstä kyseisessä maassa tai asuinmaassaan, ennen kuin hän on tullut Alankomaihin, eikä sen vuoksi ole täyttänyt Vw 2000:n 3.71 §:n 1 momentissa säädettyä edellytystä?
- 2) Vaikuttaako 1 kohdan kysymykseen annettavaan vastaukseen se, että toisin kuin yhteisöjen tuomioistuimen 27.9.2001 asiassa C-257/99 antamassa tuomiossa ulkomaalaisella on ollut jo Bulgariasta Alankomaihin lähtiesään aikomus tehdä työtä itsenäisenä ammatinharjoittajana ja että hän on jättänyt hakematta väliaikaista oleskelulupaa, vaikka siihen olisi ollut mahdollisuus?

Tribunale di Genova, Sezione Lavoro, 28.1.2003 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa Mario Cigliola ym. vastaan F.S. S.p.A

(Asia C-59/03)

(2003/C 83/21)

Tribunale di Genova, Sezione Lavoro, on pyytänyt 28.1.2003 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 13.2.2003, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa seuraavaan kysymykseen: